Aramaic Adoption Contract



This document originates in the archive

of Ananiah and Tamut

members of a Jewish family living on Elephantine Island in the fifth century B.C..

This contract allows a man named Uriah to adopt a boy named Jedaniah and thus free him from slavery.

Adoption was one legal method used to free slaves in ancient Egypt.

Aramaic

Papyrus, ink

Elephantine, **Egypt**

October 22, 416 B.C.E.

Persian Period

DIMENSIONS

Largest Fragment #1: (2 × 4.5 cm) Largest Fragment #2: (2.5 × 3 cm)

Small Box of Fragments: (4.5 x 10.3 x 10.3 cm)

b: Glass: (39.3 x 43.3 cm) b: Object: . (29.5 x 35 cm) This item is not on view

Papyrus inscribed on recto only in twelve lines of Aramaic

Adoption text made out to Zaccur documenting

the "gift" of the houseborn slave Yedoniah to Uriah.

Upper half of recto blank. Condition:

Text practically intact. Upper right corner of blank portion missing Minor gaps at edges. Papyrus folded through present left center.

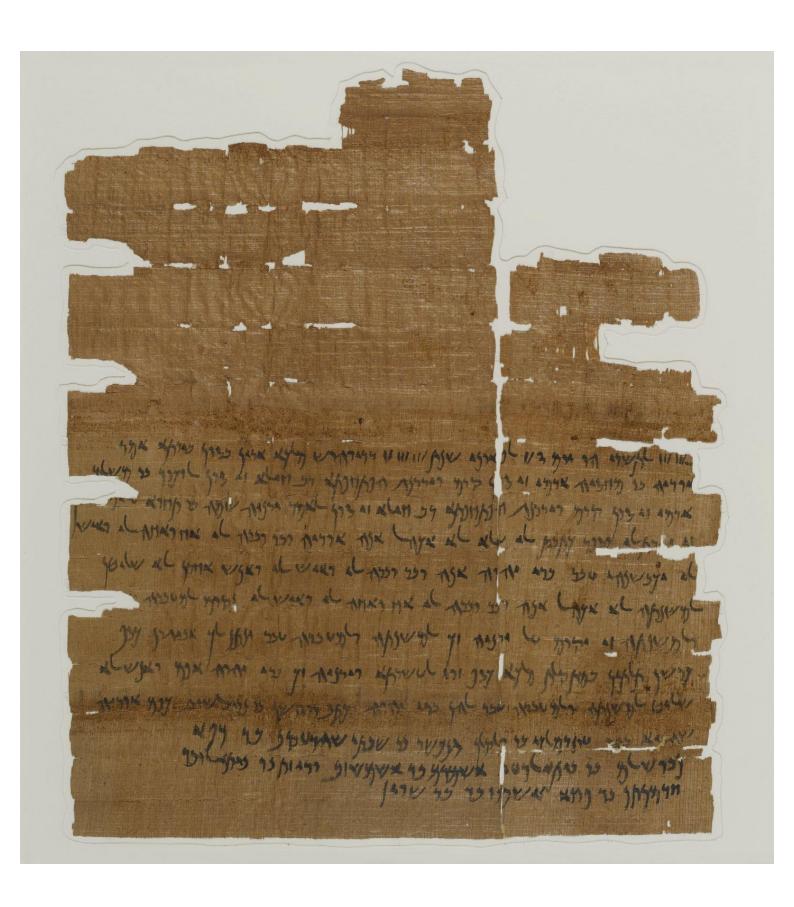
while gaps at eagest approximation and present let

No writing visible but one overlap (one third of width)

was clearly missing.

approximately two dozen blank papyrus fragments, reputedly from the Aramaic papyrus.

```
عنانية وتاموت
أفراد عائلة يهودية تعيش على جزيرة الفنتين في القرن الخامس قبل الميلاد
           يسمح هذا العقد لرجل يدعى أوريا باعتماد صبي يدعى جدينية
                                         وبالتالي تحريره من العبودية
   كان التبنى طريقة قانونية واحدة تستخدم لتحرير العبيد في مصر القديمة
                                                           الآرامية
                                                       بردية ، حبر
                                                     الفنتين ، مصر
                                      أكتوبر ، 416 قبل الميلاد 22
                                                     الفترة الفارسية
                                                            الأبعاد
                                               الجزء الأكبر رقم 1:
                                                     سم 4.5 × 2
                                                     أكبر جزء 2:
                                                     سم 3 × 2.5
                                         صندوق صغير من الشظايا:
                                        سم 10.3 × 10.3 × 4.5
                                                     الزجاج: :b
                                                سم 43.3 × 43.3
                                                    الكائن: b: 11
                                                 سم 35 × 29.5)
                                             هذا البند ليس في ألرأي
        ورق بردى منقوش على المستقيم فقط في 12 سطرا من الأرامية
                           Zaccur اعتماد نص المصادقة على توثيق
                                 هبة" العبد الرضيع يادونيا إلى أوريا"
                             النصف العلوي من المستطيل فارغ. شرط
النص عملياً سُلِّيمةً. الزاوية اليمني العليا من جزء فارغ في عداد المفقودين
ثغرات طفيفة عند الحواف. البردي مطوية من خلال مركز اليسار الحالى .
                       لا الكتابة مرئية ولكن تداخل واحد - ثلث العرض
                                   كان من الواضح في عداد المفقودين
                             ما يقرب من عشرين قطعة بردية فارغة ،
                                                 من بر دية الآر امية
```



usually or but what he or set a seemed a associate and the seasons under all the when the the training and the second of the part the sun that the they have been pointed when it he was not come MENTAL IN MICH ON MESTER IT THRUSH MENTAL WERE RELL WELL Therefore In which here out he was the country select the country do execusive use cen with all our cut de pued de cultural in call de cala निका कर्ने के विद्या में के प्राप्त के प्राप्त के अपने अपने अपने के किए के किए के अपनिकार के किए अर्थक रक्षेत्रे स्था रकारोह म व्यक्तिक वट सक्षेत्र रूप अर्थ करिय अर्थ व स्थाप कर person a consent where is a first the course moderale of the many and and with as the day

مركع مركان الما المحالات المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع و خداله دو دورا در دولاد مدارا در دورا مدارد دورا مدارد دو دورا مدارد دورا مد र ११३ ११४ भी वर्षात्र ।।।।।८ 13 41 45/14 14-5/17 25 -14-474 ארתי וי ביני ילית היינונות المعلى عدم المحدد وور وووام ما وعد المحد عد عدا s at popy your alress a si 40 years and the state of the sal the to agending use the on ה להסתוך הלילה שך הרשה שך אנות אות שף לסטו הם I WA FUR XF WEIGHT مردسالات معدول مع ما معد الم مدد الم مدد المعدولات محد ما الم المحدد الم لاد ادر الما المادية دودوله ولا دو مده الدولا دعوسالة וניין לירן במוקא פיץ יכי אתן פרי מהחד לקניוושן פי עולשוב צנף אוריאן - Mondy Wash Both אלין הצינער כל שכתי שהניעקל כרי דירות איני בינייייוני ביניייייוני בינייייוני ורביות כר ביניייייוני ורבי לוכר ביניייייוני ורבי כרי שרבין to by applying and markly of the וכר עולף כר מיקומלים ו קצועל ערן ער לחצ ישעיר

FERMANIE WHITE GOTTIES the wind the man man the man with with sold 100

יווע אווים לושם לוא אלים אווים אריים על מחבונה אינים ויי בין ביתר הנותנה הבקוונתא הב הוואם ול ביני לותנף על מינול אלפי והבים חוקה ומיכור חיקונונים על חומו בין באור היותר שומה שי קחום בין out of which we are used too deadly the public of the property of form of the edge of more of the to the the one see the same of month when of hims of when we of the so, where the set when he by house of the see months often by while of the or which always the was no his behas often for the best to be the total A STA AS SHOWEN AS A STANLE AND A MANUAL SO WAY לברשים כד הלמישות אמולא כד אמאמו בניול בר הליות ב ורייון נו ניון שעינוני ני לא שווין

